



---

**Commission économique pour l'Europe****Comité des transports intérieurs****Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses****Réunion commune d'experts sur le Règlement annexé  
à l'Accord européen relatif au transport international  
des marchandises dangereuses par voies de navigation  
intérieures (ADN) (Comité de sécurité de l'ADN)****Vingt-et-unième session**

Genève, 27-31 août 2012

Point 5 a) de l'ordre du jour provisoire

**Propositions d'amendements au Règlement annexé à l'ADN:****Amendements pour entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013****Propositions de corrections et modifications**<sup>1, 2</sup>**Note du secrétariat**

Les propositions suivantes proviennent de la réunion commune du RID/ADR/ADN, du Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses (WP.15) (ECE/TRANS/WP.15/213/Corr.1), de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin et du secrétariat de la CEE.

**I. Projet de rectificatif à ECE/ADN/18****1. Page 5, 1.6.1.25***Insérer et suremballages après Les colis***2. Page 5, 1.6.1.27***Au lieu de de la disposition spéciale 363 lire du paragraphe (a) de la disposition spéciale 363*

---

<sup>1</sup> Diffusé en langue allemande par la Commission centrale pour la navigation du Rhin sous la cote CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2012/17.

<sup>2</sup> Conformément au programme de travail pour la période 2010-2014 du Comité des transports intérieurs (ECE/TRANS/208, par. 106, ECE/TRANS/2010/8, activité 02.7 b)).

**3. Page 6, avant l'amendement à 1.6.7.4.2**

*Insérer*

1.6.7.4.2 Délais transitoires applicables aux matières

Supprimer le tableau 1, Jusqu'au 31.12.2012

**4. Page 9, dans l'amendement à 1.10.4**

*Insérer*

Dans la première phrase, remplacer "Les prescriptions" par "À l'exception de la classe 7, les prescriptions".

**5. Page 25, 3.2.3, Note explicative pour la colonne 20, Nota**

*Substituer* au texte actuel

*NOTA: Si le collecteur d'évacuation des gaz à bord n'est pas connecté à un conduit de retour de gaz ou conduit de d'équilibrage de pression à terre, le chauffage du collecteur d'évacuation des gaz à bord n'est pas autorisé.*

**6. Page 34, après les amendements à 3.2.3.3, amendement de conséquence**

*Insert*

3.2.4.3 L., Colonne (20): Détermination des exigences supplémentaires et observations

Ajouter à la fin

"Observation 40: L'observation 40 doit être mentionnée dans la colonne (20) pour le transport du N° ONU 3082 MATIÈRES DANGEREUSES POUR L'ENVIRONNEMENT, LIQUIDES, N.S.A. (huile de chauffe lourde)."

**7. Page 34, DS 207**

Ne concerne pas la version française

**8. Page 38, DS 363, alinéa c)**

*Au lieu de* est chargé et orienté *lire* est orienté

**9. Page 42, 5.1.2.1 a) ii)**

*Après* Porter le numéro ONU précédé des lettres "UN" *insérer* comme prescrit pour les colis aux 5.2.1.1 et 5.2.1.2

**10. Page 55, avant l'amendement à 9.3.X.0.1 b), amendement de conséquence**

*Insérer*

9.1.0.40.1 Dans la deuxième phrase, remplacer "lances à pulvérisation" par "lances à jet/pulvérisation". Insérer une troisième phrase pour lire comme suit:

"À défaut, un ou plusieurs de ces tuyaux peuvent être remplacés par des lances à jet/pulvérisation orientables d'un diamètre de 12 mm au moins."

Ajouter le texte suivant à la fin:

- "- Le système d'alimentation en eau doit pouvoir être mis en marche depuis la timonerie et depuis le pont;
- Des mesures doivent être prises pour éviter le gel des collecteurs principaux d'incendie et des bouches."

## II. Projet de rectificatif au Règlement annexé à l'ADN

**1. 1.1.3.4**

*Au lieu de 2.2.7.1.2 lire 1.7.1.4*

**2. 1.6.7.2.2.2, Tableau des dispositions transitoires générales – Bateaux citernes, 9.3.2.11.3 a) et 9.3.3.11.3 a), Type N ouvert**

*Au lieu de jusqu'à 150 t lire jusqu'à 150 t et pour les bateaux déshuileurs*

**3. 1.6.7.3**

*Au lieu de 1.6.7.2.3.1 lire 1.6.7.2.2.1*

**4. 1.16.2.1**

*Au lieu de 1.16.10 lire 1.16.11*

**5. 3.2.3, explications concernant le tableau C, colonne (20), observation 29**

*Au lieu de UN 1224 CÉTONES, N.S.A. lire UN 1244 CÉTONES LIQUIDES, N.S.A.*

**6. Diagramme de décision après le tableau C, deuxième case, première ligne**

*Au lieu de 15% lire 15% à 20°C*

**7. Diagramme de décision après le tableau C, Colonne 18, deux fois (page 224)**

*Au lieu de selon SGH lire selon les chapitres 3.5, 3.6 et 3.7 du SGH*

**8. 8.1.2.2 a), titre**

*Ne concerne pas la version française*

**9. 8.6.2, titre**

*Au lieu de 8.2.1.3 lire 8.2.1.2*

**10. 9.3.3.22.2**

*Au lieu de 9.3.3.23.1 lire 9.3.3.23.2*